

John Sterner, *Growing Through Mid-Life Crises: Thoughts from Solomon and Others*. Concordia, 1985.

Samuel Tang, 唐佑之, 生之探索(傳道書研究)。福音證主, 1977。

Roy B. Zuck, ed. *Reflecting With Solomon: Selected Studies on the Book of Ecclesiastes*. Baker, 1994.

附篇：雅歌書

華爾基的簡述

Waltke沒有將雅歌列在第三部份。他只有在第一部份談及雅歌的釋經學一頁而已(163-164)。他以為「這首詩歌明顯地只言及男歡女愛，未提及救恩史。」猶太人拉比Aqiba就在一世紀說過，誰在宴會中唱這首歌，誰在來世裏就沒有份的。

這首情詩可分為四段：渴慕愛情(1.1-2.17)、新娘幻想(3.1-6.3)、相互愛慕(6.4-8.4)、耦合無價(8.5-14)。

在教會傳統上，本詩是用寓意法或預表法來詮釋。猶太人的Targum也視女子象徵以色列、男子指神、愛之屋乃應許之地。基督教則視本卷書指著教會/基督徒個人與基督之間的愛情。合宜的解經者當然不應濫用此法。

高等批判者參考古代近東的愛情文學，認定本詩僅止於情詩而已，且批評傳統的寓意法解經是中了新柏拉圖主

義的蠱。講了這麼多，Waltke到頭來又說：

這個故事最好解釋為神與祂的百姓之間的真愛之預表。OT裏就常有神為丈夫、以色列為新娘的譬喻。新約在內的正典也有牧人與他所愛者之間真愛的表露；本詩預表基督與教會的愛情。使徒保羅曾說這樣夫妻般的聯合為一「奧祕」，並引用創世記2.24的創造記敘佐證(弗5.31)。

按保羅的意思，用預表法(typology)發掘雅歌裏基督與教會之間愛情的真理，是合宜的推論。

以下是我的筆記，供作參考：

雅歌文體研究

Raymond B. Dillard說，雅歌的詮釋史十分迷人，不同時代的讀法呈現不同的樣貌。直到現代，它的自然讀法才呈現。(Dillard, *An Introduction to the OT*. 1994. p. 257.)

首先討論的是本卷的文體(*genre*)。一般學者會視之為戲劇(drama)。Tremper Longman III. (*Song of Songs*. NIC, 2001.)論雅歌詮釋史時，提及寓意、情歌、戲劇、cultic poetry、意識流(psychological poetry)及智慧文學等不同文體之看法。戲劇說又有兩位主角及三位主角說，但Dillard都認為此說「因為不能展示明顯的劇情結構，而不克成立。」(*Introduction*, 259)

另一說為愛情詩歌(love poems)說。此說在古代近東文

學裏找到一些類似作品，而得認可。Dillard以為雅歌的文體就是「鬆散有關之愛情詩歌集」；當然在此種看法下，本卷經文就沒有劇情結構了。Longman也以為雅歌是情歌集(*Song*, 44)：由於它不是一齣戲劇，所以在構造上沒有發展的整體性(55)。

寓意法是以往基督教詮釋雅歌的的主流(Longman, *Song*, 28-35)。Longman引西敏士會議的態度，見該書腳註#94所引之書目：Westminster Assembly, *Annotations upon All the Books of the Old and New Testaments* (London, 1951)。他在第35頁寫下了棄絕寓意法的結論。Longman認為寓意派犯了兩點錯誤：第一，他們壓抑了雅歌裏人間情愛的觀點；第二，他們濫用了寓意解經，以至於他們可以從雅歌讀出他們想要讀到的任何信息！

這種詮釋之普遍改變發生在19世紀之後。何也？由於文化變遷(36)，使教會界傾向於接受本卷的自然釋經法。Longman提了四個理由(*Song*, 35-38)：因此，他認為自然/原意釋經法是對的。(亦即放棄了寓意法。)作者以為雅歌是情歌集(44)。其構造：由於作者認為它不是一齣戲劇，而是情歌集，所以在構造上並非有發展性的整體性(55)。

Franz Delitzsch

Franz Delitzsch (*Song of Solomon*. Keil-Delitzsch's Commentary on the OT. 6:3:8-9)認為本篇為一牧歌戲劇，其分段如下：

1. 愛侶相互的愛情(1.2-2.7)

小結：耶路撒冷的眾女子啊，我囑咐妳們...

2. 相互追求並尋得愛侶(2.8-3.5)

小結：耶路撒冷的眾女子啊，我囑咐妳們...

3. 迎娶新娘及婚禮(3.6-5.1)

小結：是誰呢？...請喝，且多多地喝！

4. 愛情受到責備，又重新贏回愛情(5.2-6.9)

5. 書拉密女，美麗吸引人、又謙遜的公主(6.10-8.4)

小結：是誰呢？...耶路撒冷的眾女子啊，我囑咐妳們...

作者用婚愛來詮釋此歌。

寓意詮釋雅歌

總結以上的討論，現代學者以為教會過去近兩千年都用寓意法來解釋雅歌，致使本卷書大被誤解。它的文體與釋經法是配套的。一旦人們以為雅歌要用自然法來領會，它就成了聖經對婚姻與性的詮釋 - 其實要這樣說也沒有錯，只是我們要問的是，是否雅歌的意義就停在這裏。如果不是的話，我們要質詢難道有節制、合符聖經的寓意法，不可以使用嗎？

若寓意法是可用的，本卷可因此讀出這些詩歌後神人愛情故事的發展，那麼這些詩歌就不再是鬆散的詩篇，而是有劇情的戲劇了。這點說白了就是在雅歌裏面有靈程！

當然這是許多現代學者所不樂見的。可是我們從這些學者研究雅歌的結論，可以窺見他們自己也是情不自禁地說雅歌的神學意義裏，確實包涵著基督新郎與教會新娘之間，有著奧秘的關係。這種合於聖經、以經文節制的寓意法，可以稱之為預表(typological)法。

寓意(allegorical)法解經，加拉太書4.21-31乃一罕見的實例。「比方」(ἀλληγορούμενα ptc pres pass nom neu pl. 原型=ἀλληγορέω x1)一字，正是「預表」(allegory)的字源。然而這種解經法在聖經裏罕見，一旦出現，它本身會帶著解釋，不容人置喙。譬如酒政的夢與解釋(創40.9-11, 12-13)，以及膳長者(40.16-17, 18-19)：以西結書裏有許多意象，難解，但聖靈會隨後曉諭先知其意義為何(參結4-5章)：尼布甲尼撒王的異夢(但2.31-35, 36-45)，又見一異象(但4.9-17, 19b-27)，四巨獸異象(7.1-14, 17-28)...

有別於自然釋經法、寓意法，預表法按摩根的描述，是這樣的：

這些詩歌應當先當成人性感情看待，直白而高尚。如此領會了以後，其思維可以敬重地提升到更高的價值，是發生在人的靈與神的靈交通而有的喜樂，最終則是發生在教會與基督之間者。(G. Campbell Morgan, *The Analyzed Bible*. Revell, 1964. p. 197.)

在救恩史上，我們可以讀到許多經文，佐證經文之預表的詮釋，尤其是在主或使徒的教訓裏。舊約的本質是婚約(耶

31.32，結16.8，何2.14-20)，新約延續之(耶31.31-34，賽62.3-5)。主所行的第一個迦拿婚宴的神蹟(約2.1-11)，呼應了祂是新約下新郎之涵意(啟21.9, 19. 7-9，參詩篇45篇)，這事也應驗了第一樁婚禮的意義(創2.23-24)。保羅說，「人要...與妻子連合，二中成為一體，這是極大的奧秘：但我是指著基督和教會說的。」(弗5.31-32)本於此，以預表的眼光，看雅歌之意涵為基督徒或教會、與基督的愛情，是合乎救恩史的解經。

以下我們來看一看清教徒的看法。

James Durham (1667)

James Durham (1622~1658 puritan)的雅歌註釋(*Clavis Cantici*, 1667)有歐文作序如下(pp. 19-22. 1669/5/20)：「本卷的內容全然崇高、屬靈、奧秘，而處理它的方法則是通盤寓意性的。...通篇乃是一神聖宣告，訴說新郎與新婦、主基督與祂的教會之間屬靈奧秘的交通。本書作者循著這個行程前行：如果我沒有出錯的話，他的註釋傑出成功。」

James Durham認為正確地使用寓意法，是打開雅歌的鑰匙(23-61)。此卷不易明白，因為屬靈表達的高度，神聖之愛的奧秘敲擊，加上新郎高尚絕佳的表達，要明白它還需精湛的經歷，和與神同行的親密。先肯定以下的命題：

I. 此詩歌乃是一首聖經中的詩歌(26)。

II. 它要用屬靈的方法去領會它，究其譬喻、寓意，但它仍有其字面原意的(27-32)。

III. 它論及基督與教會之間的愛情與交通(32-41)。

而其結論如下：

1. 雅歌既是聖經，讀了會造就人(41)。
2. 可從雅歌的寓意中汲取教義，用來造就人(42-48)。
3. 從此詩中汲取的教義，與從他處經汲取者，是一樣的(48-61)。

其解經規則：

1. 詩歌中是誰在說話(61)。
2. 思想聖靈在每一部份說話的目的。
3. 在經文中得著教義，而非窮究其細節。
4. (與上點相似) 並非將所有的意思都應用到教會身上，要看目的合宜(61)。

George Burrowes (1853)

作者為美國人(1811~1894)，他所寫的雅歌註釋 *A Commentary on the Song of Solomon* (Philadelphia: William S. Martien, 1853)，收入了Banner of Truth的舊約註釋系列裏。

這卷書之所以被列入正典，是因著它以寓意法詮釋基督與祂百姓之間的愛情(33)：

- 寓意解經法與東方詩歌的精神相符。(34)
- 本書兩位主角名字之意義，即說明了它的寓意性。(38)
- 本書內許多事物若非用寓意法來解，就解不通。(38)
- 本書與詩45, 72兩篇相似，也說明它的寓意體。(40)

聖經的確在運用基督與教會的寓意。(41)

聖經更運用基督與教會聯婚合一的寓意。(44)

寓意法是為了說明「神就是愛」。(47)

寓意法其實十分地合符人性本身。(49)

信徒經歷驗證了寓意法的正確。(51)

Milton S. Terry (1883)

Milton S. Terry (1840~1914)在他的*Biblical Hermeneutics* (1883; reprint by Zondervan, 1974) 論及雅歌的釋經原則(324-328)摘要如下：在教會歷史上常以寓意法來解釋雅歌，有其缺失(325-326)。他的看法是將本書當成一份「戲劇化的比喻」來解釋，這樣，歷史上的所羅門，及書拉密女就可以當成一種預表來看了。詩72篇及45篇乃另例。

其釋經原則如下：(1)要避免寓意法的極端。(2)明白其字面、原來的意思。(3)然後才推敲其靈意如何。(4)它是一首詩歌，所以要看該個別段落的總意，而非進入每一細節的預表如何。

論及雅歌的神學意義(引言XII, 58)，它乃是情詩(58)、性救贖的故事(63)、神人關係(67-70)。關於第三點，雖然作者反對寓意解經，到頭來仍然認定「從神學角度研讀本書的正當性」。聖經通篇將神人關係視作婚姻，神是丈夫，而人類是妻子。瑪拉基書2.14將婚姻視作婚約，同樣的，西乃山之約，出埃及記19-24章與申命記全篇也視舊約為一婚約。所以何西阿書2.2視以色列人的違約為破壞婚約，這種

思想也見之於以西結書23章、耶利米書二章、以賽亞書50.1和54章。新約延續這個思想，如以弗所書5.21-23。最末了我們在啟示錄19.6-8看見了這個意象的終結。的確，婚姻關係比任何別的關係更能表達神與選民之間的關係。

Jessie Penn-Lewis (1861~1927)

賓路易師母透過教會聚會所，是影響華人教會很深遠的一位講員/神學家。她可以說代表開西運動時代的思維。她的*Thy Hidden Ones* (CLC, 1899)是一本132頁的書冊，講述雅歌的微言大義。她不但受清教徒的影響，也有奧祕派的影子。兩者最清晰的分野在對於靈程的看重。

不是說清教徒不講靈程，也講，譬如說影響英美最鉅的天路歷程(1678, 1688)，有靈程的思維，但是它強調救恩的次序，多於靈程的高低。華飛德(B. B. Warfield, 1851~1921)曾連續撰文嚴批「完全主義」(Perfectionism)，洋洋灑灑兩冊(1932)。¹³ 更高生活(Higher Life--對成聖的誤解)和得勝生活(Victorious Life--對already, not yet不夠認識) - 開西運動提倡的 - 都是他的重炮轟擊對象。不過，這也可以反映開西神學在百年前對福音派大有影響，才招致學者的批判。完全主義引來「第二次的祝福」的思維，在教會界造成兩階對立，以及盲目的屬靈驕傲(最好的解藥是約翰壹書)。

¹³ B. B. Warfield, *Perfectionism*. Part I & Part II. in vol. 7 & 8 of his 10-volume Works. (Oxford Univ. Press, 1932.) 399+611 pages.

新約講「完全」嗎？講：「所以你們要完全，像你們的天父完全一樣。」(太5.48)「當...竭力進到完全的地步。」(來16.1)「與神的性情有分。...加上...加上...」(彼後1.4-11)「愛既完全，就把懼怕除去。」(約壹4.18)還有保羅在腓立比書3.12-16的話。一言以蔽之，最大的問題在於我們的罪性，它會滲入教義，即使是正確的、立意純良的，身在其中的人都會錯解誤用。當慎之。

賓路易師母的書*Thy Hidden Ones*只用了132頁的篇幅，講述雅歌的靈程。賓的書有六段(sections)，共23章：

第一段(1.1-2.7)：愛主追求主、認識自我、飽享主愛。

第二段(2.8-3.11)：復活之主的呼召、更深認識自己、在主裏的改變(聯婚的經歷)。

第三段(4.1-5.1)：屬天的呼召、十架帶來更深的復活、天上的福氣。

第四段(5.2-6.3)：與主聯合、信心的試煉、向主忠誠。

第五段(6.4-7.9)：靈命再深化、書拉密女(6.8-10)、準備服事。

第六段(7.10-8.14)：與神同工、又與主有間隙了、愛火重燃、與主交通。

倪柝聲(1935)

倪柝聲先生在1935年春，大概沿用不少賓的思路，講述他的歌中之歌(福音書房，1945。129頁)：

第一段(1.1-2.7)：第一次的追求與滿足

第二段(2.8-3.5)：脫離自己的呼召

第三段(3.6-5.1)：升天的呼召

第四段(5.2-6.13)：復活後的十架呼召

第五段(7.1-13)：神的工作

第六段(8.1-14)：肉體裏的歎息

倪的詮釋把蓋恩夫人寂靜派之奧密派思想，也帶進來了。

雅歌經文還原

[註：雅歌經文讀起來有一難題要先克服，就是在此戲劇中的發言者是誰。在以下的經文裏，我儘量用希伯來文對性別嚴格的分別，還原在中譯文裏。]

第一章

1.1 所羅門的歌，是歌中的雅歌。

[佳偶]

1.2 願他用口與我親嘴！

因你的愛情比酒更美。

1.3 你的膏油馨香，

你的名如同倒出來的香膏，

所以眾童女都愛你。

1.4 願你吸引我，我們就快跑跟隨你。

王帶我進了內室。

[眾女]

我們必因你歡喜快樂，

我們要稱讚你的愛情，勝似稱讚美酒，

他們愛你是理所當然的。

[佳偶]

1.5 耶路撒冷的眾女子阿，

我雖然黑，卻是秀美，

如同基達的帳棚，

好像所羅門的幔子。

1.6 不要因日頭把我曬黑了，

就輕看我。

我同母的弟兄向我發怒，

他們使我看守葡萄園，

我自己的葡萄園，卻沒有看守。

1.7 我心所愛的阿，

求你告訴我你在何處牧羊，

晌午在何處使羊歇臥。

我何必在你同伴的羊群旁邊，

好像蒙著臉的人呢？

[良人]

1.8 妳這女子中極美麗的，

妳若不知道，

只管跟隨羊群的腳蹤去，

把妳的山羊羔，

牧放在牧人帳棚的旁邊。

1.9 我的佳偶，我將妳比

法老車上套的駿馬。

1.10 妳的兩腮因髮辮而秀美，

妳的頸項因珠串而華麗。

[眾女]

1.11 我們要為妳編上金辮，

鑲上銀釘。

[佳偶]

1.12 王正坐席的時候，

我的哪噠香膏發出香味。

1.13 我以我的良人為一袋沒藥，

常在我懷中。

1.14 我以我的良人為一棵鳳仙花，

在隱基底葡萄園中。

[良人]

1.15 我的佳偶，妳甚美麗！

妳甚美麗！

妳的眼好像鴿子眼。

[佳偶]

1.16 我的良人哪，妳甚美麗可愛！

我們以青草為床榻，

1.17 以香柏樹為房屋的棟梁，

以松樹為椽子。

第二章

2.1 我是沙崙的玫瑰花，¹⁴

是谷中的百合花。

[良人]

2.2 我的佳偶在女子中，

好像百合花在荊棘內。

[佳偶]

2.3 我的良人在男子中，

如同蘋果樹在樹林中。

我歡歡喜喜坐在他的蔭下，

嘗他果子的滋味，覺得甘甜。

2.4 他帶我入筵宴所，

以愛為旗在我以上。

2.5 求你們給我葡萄乾增補我力，

給我蘋果暢快我心，

因我思愛成病。

2.6 他的左手在我頭下，

他的右手將我抱住。

[良人]

2.7 耶路撒冷的眾女子啊，

我指著羚羊或田野的母鹿囑咐妳們：

¹⁴ 2.1玫瑰花：或作「水仙花」。

不要驚動、不要叫醒我所親愛的，
等她自己情願。¹⁵

[佳偶]

2.8 聽啊！是我良人的聲音；
看哪！他躡山越嶺而來。

2.9 我的良人好像羚羊，
或像小鹿。

他站在我們牆壁後，
從窗戶往裡觀看，
從窗櫺往裡窺探。

2.10 我良人對我說：
「我的佳偶，我的美人，
起來，與我同去！」

2.11 因為冬天已往，
雨水止住過去了。

2.12 地上百花開放，
百鳥鳴叫的時候已經來到；¹⁶

斑鳩的聲音
在我們境內也聽見了。

2.13 無花果樹的果子漸漸成熟，

¹⁵ 2.7不要叫醒...情願：或作「不要激動愛情，等它自發。」(它是陰性，指愛情。)

¹⁶ 2.12百鳥鳴叫的時候：或作「修理葡萄樹的時候」。

葡萄樹開花放香。
我的佳偶，我的美人，
起來，與我同去！
2.14 我的鴿子啊，妳在磐石穴中，
在陡巖的隱密處，
求妳容我得見妳的面貌，
得聽妳的聲音；
因為妳的聲音柔和，
妳的面貌秀美。

2.15 要給我們擒拿狐狸，
就是毀壞葡萄園的小狐狸，
因為我們的葡萄正在開花。」

2.16 良人屬我，我也屬他；
他在百合花中牧放群羊。

2.17 我的良人哪，
求你等到天起涼風、
日影飛去的時候，
你要轉回，好像羚羊，
或像小鹿在比特山上。

第三章

[佳偶]

3.1 我夜間躺臥在床上，
尋找我心所愛的，

我尋找他，卻尋不見。

3.2 我說：「我要起來，遊行城中，

在街市上，在寬闊處：

尋找我心所愛的。」

我尋找他，卻尋不見。

3.3 城中巡邏看守的人

遇見我，

我問他們：

「你們看見我心所愛的沒有？」

3.4 我剛離開他們，

就遇見我心所愛的。

我拉住他，不容他走，

領他入我母家，

到懷我者的內室。

3.5 耶路撒冷的眾女子啊，

我指著羚羊或田野的母鹿囑咐妳們：

不要驚動、不要叫醒我所親愛的，

等他自己情願。¹⁷

[眾女]

3.6 那從曠野上來

形狀如煙柱，

以沒藥和乳香

並商人各樣香粉薰的是誰呢？

3.7 看哪，是所羅門的轎！

四圍有六十個勇士，

都是以色列中的勇士：

3.8 手都持刀，

善於爭戰，

腰間佩刀，

防備夜間有驚慌。

3.9 所羅門王用黎巴嫩木

為自己製造一乘華轎。

3.10 轎柱是用銀做的，

轎底是用金做的，坐墊是紫色的，

其中所鋪的

乃耶路撒冷眾女子的愛情。

[佳偶]

3.11 錫安的眾女子啊，妳們出去

觀看所羅門王！

頭戴冠冕，就是在他婚筵的日子、

心中喜樂的時候，

他母親給他戴上的。

第四章

[良人]

4.1 我的佳偶，妳甚美麗！

¹⁷ 3.5與2.7同。

妳甚美麗！
妳的眼在帕子內
好像鴿子眼。
妳的頭髮如同山羊群
臥在基列山旁。
4.2 妳的牙齒如新剪毛的一群母羊，
洗淨上來：
個個都有雙生，
沒有一隻喪掉子的。
4.3 妳的唇好像一條朱紅線，
妳的嘴也秀美。
妳的兩太陽在帕子內，
如同一塊石榴。
4.4 妳的頸項好像大衛的高臺，
建造收藏軍器的：¹⁸
其上懸掛一千盾牌，
都是勇士的籐牌。
4.5 妳的兩乳好像一對小鹿，
就是母鹿雙生的，
百合花中吃草的。¹⁹
4.6 我要往沒藥山

¹⁸ 4.4按原文字次：和合本此句放在「大衛」之後。

¹⁹ 4.5按原文字次：和合本此句放在「好像」之後。

和乳香岡去，
直等到天起涼風，
日影飛去的時候回來。
4.7 我的佳偶，妳全然美麗，
毫無瑕疵！
4.8 我的新婦，求妳與我一同離開黎巴嫩，
與我一同離開黎巴嫩。
從亞瑪拿頂，
從示尼珥與黑門頂，
從有獅子的洞，
從有豹子的山往下觀看。
4.9 我妹子、我新婦，妳奪了我的心：
妳用眼一看，
用妳項上的一條金鍊，
奪了我的心！
4.10 我妹子、我新婦，妳的愛情何其美！
妳的愛情比酒更美！
妳膏油的香氣勝過一切香品！
4.11 我新婦，妳的嘴唇滴蜜，
好像蜂房滴蜜，
妳的舌下有蜜、有奶：
妳衣服的香氣如黎巴嫩的香氣。
4.12 我妹子、我新婦乃是關鎖的園，
禁閉的井，封閉的泉源。

4.13 妳園內所種的結了石榴，
有佳美的果子，
並鳳仙花與哪噠樹。

4.14 有哪噠和番紅花， 菖蒲和桂樹，
並各樣乳香木、
沒藥、沉香，
與一切上等的果品。

4.15 妳是園中的泉， 活水的井，
從黎巴嫩流下來的溪水。

[佳偶]

4.16 北風啊， 興起！
南風啊， 吹來！
吹在我的園內，
使其中的香氣發出來。
願我的良人進入自己園裡，
吃他佳美的果子。

第五章

[良人]

5.1 我妹子、我新婦， 我進了我的園中，
採了我的沒藥和香料，
吃了我的蜜房和蜂蜜，
喝了我的酒和奶。
愛侶們， 請吃！

所親愛的， 請喝， 且多多地喝！²⁰

[佳偶]

5.2 我身睡臥， 我心卻醒。

這是我良人的聲音：

他敲門說：「我的妹子、我的佳偶、
我的鴿子、我的完全人， 求妳給我開門：
因我的頭滿了露水，
我的頭髮被夜露滴濕。」

5.3 我回答說：「我脫了衣裳，
怎能再穿上呢？
我洗了腳，
怎能再玷污呢？」

5.4 我的良人從門孔裡伸進手來，
我便因他動了心。

5.5 我起來， 要給我良人開門。
我的兩手滴下沒藥：
我的指頭有沒藥汁
滴在門門上。

5.6 我給我的良人開了門，
我的良人卻已轉身走了。
他說話的時候， 我神不守舍：

²⁰ 5.1 愛侶們：按原文；和合本作「我的朋友們」。所親愛的：按原文；和合本作「我所親愛的」。

我尋找他，竟尋不見：
我呼叫他，他卻不回答。

5.7 城中巡邏看守的人
遇見我，

打了我，傷了我：
看守城牆的人
奪去我的披肩。

5.8 耶路撒冷的眾女子啊，我囑咐妳們：
若遇見我的良人，
要告訴他，
我因思愛成病。

[眾女]

5.9 妳這女子中極美麗的，
妳的良人比別人的良人有何強處？
妳的良人比別人的良人有何強處，
妳就這樣囑咐我們？

[佳偶]

5.10 我的良人白而且紅，
超乎萬人之上。

5.11 他的頭像至精的金子，
他的頭髮厚密纍垂，
黑如烏鴉。

5.12 他的眼如溪水旁的鴿子眼，
用奶洗淨，安得合式。

5.13 他的兩腮如香花畦，
如香草臺。

他的嘴唇像百合花，
且滴下沒藥汁。

5.14 他的兩手好像金管，
鑲嵌水蒼玉。
他的身體如同雕刻的象牙，
周圍鑲嵌藍寶石。

5.15 他的腿好像白玉石柱，
安在精金座上。
他的形狀如黎巴嫩，
且佳美如香柏樹。

5.16 他的口極其甘甜，
他全然可愛。
耶路撒冷的眾女子啊，
這是我的良人，這是我的朋友。

第六章

[眾女]

6.1 妳這女子中極美麗的，
妳的良人往何處去了？
妳的良人轉向何處去了，
我們好與妳同去尋找他。

[佳偶]

6.2 我的良人下入自己園中，

到香花畦，

在園內牧放群羊，

採百合花。

6.3 我屬我的良人，我的良人也屬我：

他在百合花中牧放群羊。

[良人]

6.4 我的佳偶啊，妳美麗如得撒，

秀美如耶路撒冷，

威武如展開旌旗的軍隊。

6.5 求妳掉轉眼目不看我，

因妳的眼目使我驚亂。

妳的頭髮如同山羊群

臥在基列山旁。

6.6 妳的牙齒如一群母羊

洗淨上來，

個個都有雙生，沒有一隻喪掉子的。

6.7 妳的兩太陽在帕子內，

如同一塊石榴。

6.8 有六十王后八十妃嬪，

並有無數的童女。

6.9 我的鴿子、我的完全人，

只有這一個是她母親獨生的，

是生養她者所寶愛的。

眾女子見了就稱她有福，

王后妃嬪見了也讚美她。

6.10 那向外觀看如晨光發現，

美麗如月亮、皎潔如日頭，

威武如展開旌旗軍隊的是誰呢？

[佳偶]

6.11 我下入核桃園，

要看谷中青綠的植物，

要看葡萄發芽沒有，

石榴開花沒有。

6.12 不知不覺，我的心將我安置

在我尊長的車中。

[眾女]

6.13 回來，回來，書拉密女：

妳回來，妳回來，使我們得觀看妳。

你們為何要觀看書拉密女，

像觀看瑪哈念跳舞的呢？

第七章

[良人]

7.1 王女啊，

妳的腳在鞋中何其美好！

妳的大腿圓潤，好像美玉，

是巧匠的手做成的。

7.2 妳的肚臍如圓杯，
不缺調和的酒。
妳的腰如一堆麥子，
周圍有百合花。
7.3 妳的兩乳好像一對小鹿，
就是母鹿雙生的。
7.4 妳的頸項如象牙臺。
妳的眼目像希實本、
巴特拉併門旁的水池。
妳的鼻子彷彿黎巴嫩塔，
朝大馬士革的。²¹
7.5 妳的頭在妳身上好像迦密山，
妳頭上的髮是紫黑色；
王的心因這下垂的髮絡繫住了。
7.6 我所愛的，妳何其美好！
何其可悅，使人歡暢喜樂！
7.7 妳的身量好像棕樹；
妳的兩乳如同其上的果子，纍纍下垂。
7.8 我說：我要上這棕樹，
抓住枝子。
願妳的兩乳好像葡萄纍纍下垂，
妳鼻子的氣味香如蘋果：

²¹ 7.4按原文字次：本句和合本放在「彷彿」之後。

7.9 妳的口如上好的酒。

[佳偶]

女子說：為我的良人下咽舒暢，
流入睡覺人的嘴中。

7.10 我屬我的良人，
他也戀慕我。

7.11 我的良人，來吧！
你我可以往田間去，
你我可以在村莊住宿。

7.12 我們早晨起來往葡萄園去，
看看葡萄發芽開花沒有，
石榴放蕊沒有：

我在那裡要將我的愛情給你。

7.13 風茄放香，
在我們的門內有各樣新陳佳美的果子；
我的良人，這都是我為你存留的。

第八章

8.1 巴不得你像我的兄弟，
像吃我母親奶的兄弟；
我在外頭遇見你就與你親嘴，
誰也不輕看我。

8.2 我必引導你，
領你進我母親的家：

我可以領受教訓，
也就使你喝石榴汁釀的香酒。

8.3 他的左手必在我頭下，
他的右手必將我抱住。

[良人]

8.4 耶路撒冷的眾女子啊，
我囑咐妳們：
不要驚動、不要叫醒我所親愛的，
等她自己情願。²²

[眾女]

8.5 那靠著良人
從曠野上來的是誰呢？

[佳偶]

我在蘋果樹下叫醒你。
你母親在那裡為你劬勞，
生養你的在那裡為你劬勞。
8.6 求你將我放在你心上如印記，
帶在你臂上如戳記，
因為愛情如死之堅強，
嫉恨如陰間之殘忍。
所發的電光是火焰的電光，
是耶和華的烈焰。

²² 8.4與2.7, 3.5同。

8.7 愛情，眾水不能息滅，
大水也不能淹沒。
若有人拿家中所有的財寶要換愛情，
就全被藐視。

[他人]

8.8 我們有一小妹，
她的兩乳尚未長成。
人來提親的日子，
我們當為她怎樣辦理？

8.9 她若是牆，
我們要在其上建造銀塔；
她若是門，
我們要用香柏木板圍護她。

[佳偶]

8.10 我是牆，
我兩乳像其上的樓；
那時，我在他眼中
像得平安的人。
8.11 所羅門在巴力哈們有一葡萄園；
他將這葡萄園交給看守的人，
為其中的果子必交一千舍客勒銀子。
8.12 我自己的葡萄園在我面前。
所羅門哪，一千舍客勒歸你，
二百舍客勒歸看守果子的人。

[良人]

8.13 你這住在園中的，
同伴都要聽妳的聲音，
求妳使我也得聽見。

[佳偶]

8.14 我的良人哪，求你快來！
如羚羊或小鹿在香草山上。

雅歌註釋書目

(按出版時序)

- James Durham, *Song of Solomon*. 1840. Geneva Commentary series. BOT, 1982.
- George Burrowes, *The Song of Solomon*. 1853. Geneva Commentary series. BOT, 1853.
- Franz Delitzsch, *Proverbs, Ecclesiastes, Song of Solomon*. vol. 6 of Keil-Delitzsch's Commentary on the OT in 10 Vols. 1872. ET. Reprint by Eerdmans, 1980.
- Jessie Penn-Lewis, *Thy Hidden Ones*. The Overcomer Literature Trust, May 1899. Christian Literature Crusade, n. d.
- Watchman Nee 倪柝聲，歌中的歌。福音書房，1945。ET: Watchman Nee, *Song of the Songs*. CLC, 1965.
- Marvin H. Pope, *Song of Songs*. Anchor. Doubleday, 1977.
- G. Lloyd Carr, *Song of Songs*. TOTC. IVP, 1984.
- G. A. F. Knight, *Song of Songs & Jonah*. ITC. Eerdmans, 1988.
- Othmar Keel, *The Song of Songs*. 1986. Continental Commentary series. ET by Fortress, 1994.
- Tremper Longman III, *Song of Songs*. NIC. Eerdmans, 2001.

Iain Provan, *Ecclesiastes & Song of the Songs*. NIV Application Commentary. Zondervan, 2001.

Bellman Lin 林三綱，雅歌中的基督。基證出版社，2001。

Duane Garrett, *Song of Songs*. WBC. Nelson, 2004.

Richard S. Hess, *Song of Songs*. Baker Commentary on the OT Wisdom and Psalms. Baker, 2005.

George M. Schwab, *Song of Songs*. Expositor's Bible Commentary. rev. ed. Zondervan, 2008. vol. 6. pp. 367-431.

Edward M. Curtis, *Teach the Text Com: Ecclesiastes and Song of Songs*. Baker 2013.

Daniel L. Akin, *Exalting Jesus in Song of Songs. Christ-Centered Exposition*. Holman 2015.

雅歌研究書目

- Bergant, Dianne *Song of Songs: The Love Poetry of Scripture* New City Press, 1998.
- Joseph C. Dillow, *Solomon on Sex—The Biblical Guide to Married Love*. Thomas Nelson Publishers, 1977.
- Irving L. Jensen, *Ecclesiastes & Song of Solomon—A Self-Study Guide*. Moody Press, 1974.
- Carey Ellen Walsh, *Exquisite Desire: Religion, the Erotic, and the Song of Songs*. Fortress, 2000.

雅歌講道書目

- Robert Davidson, *Ecclesiastes & the Song of Solomon*. DSB. Westminster, 1986.
- John Gill (1697~1771), *Solomon's Song*. Reprint by Old Path, n.d. (120 sermons.)
- Tom Gledhill, *The Message of the Song of Songs*. BST. IVP, 1994.

David Hubbard, *Ecclesiastes, Song of Solomon*. Mastering the Old Testament. Word, 1991.

Philip Ryken, *The Love of Loves in the Song of Songs*. Crossway, 2019.

A. B. Simpson, *The Love Life of the Lord*. Reprint by Christian Publications, 1974.

Charles H. Spurgeon, *The Most Holy Place: Sermons on the Song of Songs*. Christian Focus, 1996.

Pearl Young 榮耀秀, 雅歌集思。台北：錫安堂, 1982。

奧秘派論雅歌書目

St. Bernard of Clairvaux, *On the Song of Songs*. c. A. D. 1136-1137. ET: Cistercian Publications, 1977-1980. 這一套英譯本收在聖伯納多全集裏, 共四冊86講, 只講到歌3.1。(當然在行文中也提到許多的其他經文, 包括雅歌3.2以後者。) 本系列代表了中世紀靈修文學的典範。

’Etienne Gilson, *The Mystical Theology of St. Bernard*. 1940; reprint by Cistercian Publications, 1990. Gilson是研究伯納多的專家, 這本書幫助我們瞭解伯納多的奧秘派思想。

Jeanne Guyon (1648~1717), *Song of the Bride*. 1688. ET: Whitaker House, 1977. (Originally *Song of Songs*.)

Denys Turner, *Eros and Allegory: Medieval Exegesis of the Song of Songs*. Cistercian Publications, 1995. 這本書裏倒沒有討論伯納多。

清教徒論雅歌書目

James Durham (1622~58), *Song of Solomon*. 1667, 1840. Geneva Commentary series. BOT, 1982. Preface by John Owen on 1669/5/20.

George Burrowes, *The Song of Solomon*. Geneva Commentary series. BOT, 1853.

John Gill (1697~1771), *Soloman's Song*. 2 vols. Reprint by Choteau, MT: Old Path, n.d. (120 sermons.)

歌1.2

Richard Sibbes, *The Spouse, Her Earnest Desire After Christ*. Works. 2:197-208.

歌1.3

Ralph Robinson, *Christ the Precious Ointment*. In *Christ All, and in All*. 275-87.

歌1.5-6

Richard Sibbes, *The Church's Blackness*. Works. 7:93-104.

歌1.12

Thomas Manton, *A Sacrament Sermon*. 15:427-37.

歌1.13

Ralph Robinson, *Christ a Bundle of Myrrh*. In *Christ All, and in All*. 336-44.

歌2.1-3

Lachlan Mackenzie, *The Rose of Sharon*. In *The Happy Man*. 37-44.

歌2.2-3

Robert Murray M'Cheyne, *Christ and the Believer*. In *The Memoir and Remains of Robert Murray M'Cheyne*. 350-56.

歌2.3

Thomas Boston, *Suitable Improvement of Christ the Apple Tree*. 3.165-79.

Thomas Manton, *[Untitled Communion Sermon]*. 15:358-68.

歌2.4

Donald McDonald, *Feasting with Christ*. In *Christian Experience*. 100-111.

歌2.8-17

Robert Murray M'Cheyne, *The Voice of My Beloved*. In *The Memoir and Remains of Robert Murray M'Cheyne*. 480-89.

歌2.16

Edward Payson, *Blessed Reciprocity: the Reciprocal Interest of Christ and His People*. 1:552-60.

歌2.17

Thomas Boston, *The Saint's Lifetime in This World a Night-Time; Their Expectation of the Day's Breaking in the Other World, and the Shadows Fleeting Away; and Their Great Concern for Christ's Presence Till that Happy Season Come*. 5.525-56.

歌3.3

John Flavel, *A Coronation Sermon: Preached at Darmouth to Celebrate the Coronation of William III and Mary II on 11, April, 1689*. Works 6.545-63.

歌3.4

Robert Murray M'Cheyne, *Holding Christ Fast*. In *The Memoir*

and Remains of Robert Murray M'Cheyne. 454-56.

歌4.8

Thomas Boston, *Christ's Invitation to His Bride*. 3.118-29.

歌4.12

Robert Murray M'Cheyne, "The Church a Garden and a Fountain." in *The Memoir and Remains of Robert Murray M'Cheyne*. 378-82.

R. C. Ryle, *The Lord's Garden*. In *The Upper Room*. 268-81.

歌4.16

Lachlan Mackenzie, *The North and South Wind of the Holy Spirit*. In *The Happy Man*. 91-99.

歌4.16-6.3

Richard Sibbes, *Bowels Opened: Expository Sermons on Canticles 4.16-6.3*. Works. 2:1-195.

歌5.2-16

Robert Murray M'Cheyne, *I Sleep, But My Heart Waketh*. In *Sermons of Robert Murray M'Cheyne*. 57-65.

歌5.16

John Flavel, *The Exhortation Enforced by the Consideration of the Loveliness of Christ*. Works 2:214-24. [Also included in *The Method of Grace*.]

Thomas Boston, *Christ's Loveliness*. In *The Sermons of Thomas Watson*. 293-325.

歌6.6

John Flavel, *[An untitled Meditation.]*. Works 6.450-55.

歌8.5-7

Robert Murray M'Cheyne, "The Church Coming Up from the Wilderness." in *The Memoir and Remains of Robert Murray M'Cheyne*. 383-85.

歌8.5

Thomas Boston, *Believers a Mystery, with a Description their Travels from the Wilderness of This World, to the Heavenly Canaan, Learning upon Christ*. 10.550-79.

歌8.14

Augustus Toplady, *A Sacramental Meditation on Cant. 8:14*. 437.

OT神學 書目

Richard C. Barcellos, *The Family Tree of Reformed Biblical Theology*. Reformed Baptist Academic Press, 2010.

Henri Blocher, *In the Beginning: The Opening Chapters of Genesis*. 1979. ET: IVP, 1984.

Brevard S. Childs, *Biblical Theology in Crisis*. Westminster Press, 1970.

W. J. Dumbrell, *Covenant and Creation: A Theology of Old Testament Covenants*. Nelson, 1984. pp. 141-152.

David G Firth & Paul D. Wegner ed., *Presence, Power and Promise: The Role of the Spirit of God in OT*. IVP, 2011.

John Goldingay, *Theological Diversity & the Authority of the OT*. Eerdmans, 1987.

_____. *OT Theology*. 3 vols. IVP, 2003-2009.

G. Hasel, *OT Theology*. Eerdmans, 1972, 1982.

E. W. Hengstenberg (1802~1869), *Christology of the OT*. 1828, 1857. Forwarded by Walter C. Kaiser, Jr. Kregel, 1970.

Norbert Lohfink, *Theology of the Pentateuch: Themes of the Priestly Narrative and Deuteronomy*. 1988, 1990. ET: Augsburg Fortress, 1994.

Walter C. Kaiser, Jr. *Toward an Old Testament Theology*. Zondervan, 1978.

_____. *Toward Old Testament Ethics*. Academic Books, 1983.

_____. *The Messiah in the OT*. Zondervan, 1995.

_____. ed. *Classical Evangelical Essays of OT*. Baker, 1972.

Meredith G. Kline, *Images of the Spirit*. Baker, 1980.

_____. *Kingdom Prologue II*. Kline, 1984.

Paul Lai 賴建國, *舊約中的彌賽亞預言*。天道, 2013。

E. A. Martens, *God's Design*. Baker, 1981.

_____. *Old Testament Theology (a bibliography)*. Baker, 1997.

J. I. Packer, etc. ed. *The Way of Wisdom: Essays in Honor of B. Waltke*. Zondervan, 2000.

J. Barton Payne, *The Theology of the Older Testament*. Zondervan, 1962. pp. 108-110.

Rolf Rendtorff, *Canon and Theology*. Fortress, 1993.

O. Palmer Robertson, *The Christ of the Covenants*. P&R, 1980.

_____. *The Christ of the Prophets*. Abridged ed. P&R, 2004, 2008.

_____. *The Christ of Wisdom: A Redemptive Historical Exploration of the Wisdom Books of the OT*. P&R, 2017.

Philip S. Ross, *From the Finger of God...Threefold Division of the Law*. Mentor, 2010.

D. Brent Sandy, *Plowshares & Pruning Hooks: Rethinking the Language of Biblical Prophecy and Apocalyptic*. IVP, 2002.

Willem VanGemeren, *The Progress of Redemption: The Story of Salvation from Creation to the New Jerusalem*. Baker, 1988. On the Covenant with David, pp. 230-237.

_____. ed. *A Guide to OT Theology and Exegesis*. Zondervan, 1999.

Gerhard von Rad, *Old Testament Theology*. 2 vols. Prince Press, 1962, 1965.

Geerhardus Vos, *Biblical Theology*. Eerdmans, 1948.

_____. 霍志恆, 中譯: 李保羅, *聖經神學: 摩西時代及先知時代的啟示*。天道, 1981。

_____. ed by Richard B. Gaffin, Jr. *Redemptive History and Biblical Interpretation: The Shorter Writings of Geerhardus Vos*. P&R, 1980.

_____. *The Eschatology of the OT*. P&R, 2001.

Bruce K. Waltke with Charles Yu, *An OT Theology, An Exegetical, Canonical and Thematic Approach*. Zondervan, 2007.

_____. “OT History & Theology” OT211. WTS, 1986.

Edward J. Young, *My Servants the Prophets*. Eerdmans, 1952.